



# I.1 CONCEPTOS BÁSICOS SOBRE LOS SEGUROS PARA AGRICULTORES

## EL PROPÓSITO DE ESTA HOJA INFORMATIVA

Esta hoja informativa es para hacerle saber de los diferentes tipos de seguros que pueden ayudarle a proteger a usted mismo y a su familia de las pérdidas asociadas con la agricultura.

*El seguro médico y el seguro de vida no están cubiertos.*

## CONCEPTOS

**La Prima, la Responsabilidad Civil y el Pago:** La cantidad que usted paga para comprar un seguro se llama la prima del seguro. El valor total de todo lo que protege es la responsabilidad civil asegurada. El pago que usted recibe en caso de una pérdida asegurable se llama una indemnización. La indemnización se calcula por alguien llamado ajustador de pérdidas y se basa en el porcentaje de la pérdida real y el porcentaje de cobertura que usted compra (generalmente entre el 50 % y el 80 % de la responsabilidad civil asegurada) menos su deducible. El deducible es un monto en dólares determinado, que se deduce del pago calculado y que se le debe en caso de una pérdida.

**La Póliza de Seguro:** Ésta es el nombre del contrato legal que describe exactamente qué tipo de problemas (llamados “riesgos asegurados”) están cubiertos, y cómo la compañía de seguros calculará el monto de su indemnización. El cálculo de la indemnización también se denomina “ajuste de la reclamación”. La póliza también declara las obligaciones que tiene con la compañía de seguros para reportar pérdidas o pérdidas probables tan pronto como usted las identifique. La póliza tendrá una sección que describirá cómo se resolverán las disputas entre la compañía de seguros y el asegurado (titular de la póliza). Una póliza de seguro no debe ser descartada como “letra pequeña”, aunque está en letra pequeña. Si no entiende los términos exactos de su póliza de seguro, puede encontrar que usted está subasegurado (no ha comprado una cantidad necesaria para protegerlo razonablemente contra los daños que anticipe) o que tiene cobertura de excedente (ha pagado más seguro de lo razonablemente necesario para protegerlo - esto a menudo significa que usted ha pagado para asegurar la misma cosa más de una vez). Además, si no entiende los términos de su póliza, puede cometer un error en cómo y cuándo notifica una pérdida a la compañía de seguros, y ese error podría impedir que usted obtenga el pago que espera.

**El Agente de Seguros y la Compañía de Seguros:** Normalmente, usted compra un seguro por medio de un agente de seguros independiente, una persona de negocios en su área que tiene una licencia de seguro emitida por el estado donde hace negocios. El agente de seguros tiene un contrato para vender y suministrar pólizas de seguros para una compañía de seguros en particular. Su agente es su principal punto de contacto con la compañía de seguros, pero la compañía de seguros es responsable de los términos de su póliza, de cómo se manejará su póliza si tiene una reclamación y de compensarlo de acuerdo con los términos de su póliza. La compañía de seguros está regulada por la ley estatal, y en caso del seguro federal contra inundaciones y cosechas también está en una relación contractual con una agencia federal para vender y mantener políticas específicas.

**El Seguro de Propietario:** El propósito principal del seguro de propietario es compensar al propietario por los costos de reparación o reemplazo de la construcción de la vivienda y la propiedad personal como la ropa, los electrónicos y los muebles en caso de peligros comunes tales como incendio y robo. La póliza también puede cubrir gastos de bolsillo para la subsistencia, si usted está temporalmente desplazado de su hogar debido a una causa asegurada. Un prestamista casi siempre requerirá que el prestatario tenga una póliza de seguro de propietario como condición para hacer un préstamo (hipoteca). A menudo, la póliza de seguro de propietario incluirá seguro de propiedad y seguro de responsabilidad civil general, se abordarán ambos temas por separado a continuación. Dependiendo de su ubicación, tal vez necesitará comprar una póliza de seguro adicional especial para proteger contra daños causados por terremoto o inundación. El Programa Nacional de Seguro por Inundaciones es una sociedad colectiva público-privada, administrada por la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias, para hacer disponibles las pólizas de seguro de inundación por medio de compañías de seguros privadas en áreas de alto riesgo de inundación. Una sociedad colectiva público-privada similar entre la autoridad de terremotos en California (California Earthquake Authority) y las compañías de seguros privadas hace que el seguro contra terremotos esté disponible en California. Si usted opera un rancho en una propiedad en la que también vive, debe tener cuidado de asegurar su operación agrícola o rancho por separado, porque la póliza de propietario probablemente no cubrirá su operación de negocio.

**El Seguro de Propiedad:** El propósito principal del seguro de propiedad es compensar al tenedor de la póliza por costos de reparación o reemplazo de edificios y pertenencias debido a peligros comunes como accidente, incendio y robo. Dependiendo de su ubicación, tal vez necesitará comprar una póliza de seguro adicional especial para proteger contra daños causados por terremoto o inundación. Si usted opera un rancho en una propiedad en la que también vive, debe tener cuidado de asegurar su operación agrícola o rancho por separado, ya que la póliza de propietario probablemente no cubrirá su operación de negocio.

**El Seguro de Automóvil:** Este seguro es un tipo especial de seguro para cubrir los daños a la propiedad y las lesiones personales asociados con operar un automóvil. Cada estado requiere que los chóferes lleven por lo menos una cantidad mínima de seguro de automóvil. Su póliza de seguro de automóvil personal no necesariamente le cubrirá para los accidentes asociados con su negocio del rancho, que incluye un trabajador que maneja un vehículo agrícola a la ciudad para obtener suministros, o si usted hace una entrega especial a un cliente. Asegúrese de hablar con su agente de seguros para tener un seguro de automóvil adecuado para sus actividades personales y de negocio.

**El Seguro de Responsabilidad Civil General:** Éste protege al asegurado ya que cubre los costos asociados con la resolución de demandas relacionadas con lesiones personales en el caso de una póliza de propietario; o en el caso de una póliza de responsabilidad civil general para un negocio cubre las lesiones personales y asuntos comunes

relacionados con el negocio. Normalmente, los productos agrícolas no procesados (frutas frescas, nueces y vegetales) están cubiertos como parte de una póliza de responsabilidad civil general para un rancho, pero los productos que requieren procesamiento adicional (mermeladas, salsas, productos horneados) requieren una póliza separada.

**El Seguro de Responsabilidad Civil del Productos:** Dicho seguro protege al asegurado cubriendo los costos asociados con la resolución de demandas relacionadas con problemas causados por productos que el asegurado ofrece de venta. En caso de que un rancho produzca productos de valor agregado, que incluye carnes empaquetadas, una póliza de responsabilidad civil de productos cubriría las lesiones asociadas con el producto procesado.

**El Seguro de Interrupción de Negocios:** Dicho seguro protege la pérdida de ingresos y costos adicionales de bolsillo tales como la contratación de un gerente temporal, el alquiler de una oficina temporal o tomar otras medidas para cumplir con las obligaciones del contrato o mantener una base de clientes cuando las actividades del negocio deben cesar o se deben reducir considerablemente debido a una causa cubierta como un desastre natural o una lesión al operador principal del negocio. Este tipo de cobertura generalmente se vende como parte de un paquete completo de seguros de negocios, que incluye seguro de propiedad y seguro de responsabilidad general.

**El Seguro de Discapacidad:** Dicho seguro protege los ingresos del trabajo cuando el asegurado no puede trabajar debido a una lesión o enfermedad. El programa federal del seguro social incluye un componente diseñado para proporcionar ingresos mínimos si una persona está discapacitada antes de la jubilación. Algunos estados, entre ellos California, también tienen programas estatales de seguros de discapacidad financiados por los impuestos sobre la nómina, similar al sistema de seguro social federal. El seguro privado de discapacidad está diseñado para ofrecer mayores niveles de protección para garantizarle a un individuo o a una familia el bienestar continuo en caso de lesión o enfermedad. Una póliza típica comenzará a pagar de tres a seis meses después de que el asegurado no pueda trabajar y pagará el 60 % de lo que el asegurado habría ganado. El seguro de discapacidad a menudo se le ofrece a los empleados como un beneficio de empleo opcional.

**El Seguro de Compensación de Trabajadores:** Éste se paga por el empleador, pero cubre al empleado en caso de una lesión relacionada con el trabajo. El empleado no necesita demandar al empleador para recibir los beneficios; la póliza automáticamente paga los gastos médicos relacionados con una lesión en el trabajo y otros beneficios tales como la incapacidad temporal o permanente o los pagos de re-capacitación de trabajo. Un empleador puede ser responsable de la lesión de un empleado si el empleador no toma las precauciones razonables para prevenir condiciones que puedan causar lesiones graves, o si el empleador causó o contribuyó a la lesión. La mayoría de los estados requieren que los empleadores tengan un seguro de compensación de trabajadores. Los pequeños negocios y las exenciones agrícolas varían según el estado.

**El Seguro de Responsabilidad de los Empleadores:** Dicho seguro es una póliza adicional pagada por el empleador para cubrir al empleador por lesiones relacionadas con el trabajo más allá de lo que está cubierto por el seguro de compensación de trabajadores.

**El Seguro Suplementario y el Seguro de Responsabilidad en Exceso:** Éstos son pólizas de seguro adicionales, que cubren costos más allá de los límites de las pólizas de seguro básicas. Una póliza suplementaria

cubrirá típicamente el exceso de pasivos para las pólizas de la responsabilidad general, la responsabilidad del empleador y los automóviles comerciales. Una póliza de responsabilidad en exceso se adjunta a un tipo específico de cobertura y a veces se conoce como “ampliar la cobertura” porque usted compra más cobertura que lo que ofrecen los planes básicos.

**El Seguro de Cosecha:** Este seguro se personaliza a las necesidades de los agricultores. El seguro incluye pólizas especializadas para granizo, incendios y cultivos de árboles, las cuales son desarrolladas y administradas íntegramente por compañías de seguros privadas, y las pólizas del Seguro de Cosecha Multiriesgo (Multi-Peril Crop Insurance; MPCl, por sus siglas en inglés) que se desarrollan y administran a través de una sociedad colectiva público-privada entre varias compañías de seguros privadas y la Agencia para la Administración de Riesgos del USDA. Las pólizas del MPCl las puede comprar el terrateniente, inquilino o aparcerero, siempre y cuando el tenedor de la póliza comparta el riesgo de producir el cultivo y tenga derecho a tener participación como propietario del cultivo. Las pólizas se deben comprar antes de la siembra. Algunas pólizas pueden cubrir la plantación prevenida debida a eventos relacionados con el clima, algunas cubren la pérdida de precio o el margen de precios, y un producto asegura el ingreso promedio de toda la operación agrícola. También hay cobertura limitada para ciertos tipos de ganado y para pastura, pastizales y forrajes. La mayoría de las pólizas del MPCl están escritas para un solo cultivo en un número limitado de estados y condados, y cubren la pérdida de producción de los cultivos debido a causas naturales, que incluye sequía, humedad excesiva, helada y enfermedades. Si una póliza del MPCl no está disponible en su condado pero está disponible en un condado cercano, usted puede solicitar, y por lo general recibirá, un permiso especial para comprar la misma cobertura en su condado. Las pólizas del MPCl son complejas y difíciles de entender. Si usted compra una póliza, se le pedirá que mantenga registros muy específico, que reporte datos específicos y que realice ciertos pagos de acuerdo con los términos y la línea de tiempo establecidos en la póliza. Si no cumple con los términos detallados de la póliza, puede que usted no reciba un pago aunque haya pagado la prima de su póliza y haya sufrido una pérdida debido a una causa asegurable. El cálculo de la cantidad que recibirá también es complejo y se basa en el trabajo detallado realizado por el ajustador de seguros. Las pólizas de MPCl no están diseñadas para simular que la pérdida no hubiera ocurrido, están diseñadas para pagar entre el 50 y el 80 por ciento del valor de la pérdida, dependiendo de la cantidad de cobertura que compra.

**El Programa de Asistencia por Desastre para Cosechas No Aseguradas:** La Agencia de Servicio Agrícola (Farm Service Agency; FSA, por sus siglas en inglés) del USDA administra un programa adicional de seguros de cosecha llamado el Programa de Asistencia por Desastre para Cosechas No Aseguradas (Noninsured Disaster Assistance Program; NAP, por sus siglas en inglés). El NAP no es parte de una sociedad colectiva pública-privada, es administrado directamente por la FSA. Para inscribirse para el NAP, debe ir a su oficina local de la FSA. El NAP es para productores que no pueden comprar una póliza del MPCl porque cultivan productos que no están cubiertos por el MPCl o si el rancho está en un área donde no se ofrecen pólizas del MPCl. El NAP se limita más a las personas que pueden calcular sus ingresos anuales, utilizando reglas especiales de la FSA, que sean menos de \$ 900,000 al año. También hay reglas especiales para limitar la cantidad máxima total de los pagos del NAP a \$ 125,000 por persona o entidad de negocios por año. A pesar de que el NAP es relativamente económico de comprar, y bastante descontado para los productores principiantes, de recursos limitados e históricamente marginados, requiere que usted mantenga registros que

normalmente no guardaría, y si no guarda los registros requeridos no recibirá un pago, a pesar de que usted pagó la tarifa para inscribirse en el NAP. Las pólizas del NAP no están diseñadas para compensar completamente las pérdidas de sus cosechas, están diseñadas para ayudar a mitigar el costo de los desastres y disminuir la necesidad de legislación de emergencia para ayudar cuando una comunidad agrícola es severamente afectada por un desastre natural como un incendio forestal o tornado.

### **LAS DISPUTAS CON SU COMPAÑÍA DE SEGUROS Y LA REGULACIÓN ESTATAL**

Generalmente, el seguro no es un problema hasta que las cosas salen mal, y durante un momento difícil puede ser difícil darle sentido a la complejidad del proceso y encontrar todos los registros requeridos. Es importante entender que las compañías de seguros deben tomar medidas razonables para verificar la validez de su reclamación con el fin de disuadir el fraude de seguros. Si fuera demasiado fácil procesar una reclamación de seguro, esto crearía lo que las compañías de seguros llaman “un riesgo moral” o una gran tentación para que la gente haga reclamaciones falsas. Por otra parte, puede ser difícil distinguir la diferencia entre una compañía de seguros que evita el fraude de seguros y una compañía de seguros que se demora de manera excesiva en hacer un pago legítimo. Esto es parte del por qué las compañías de seguros están reguladas. Si usted tiene una disputa con su compañía de seguros, primero vea la sección de disputas de su póliza. Puede requerir mediación y arbitraje como una alternativa a una demanda. También comuníquese con su agencia estatal encargada de regular las agencias de seguros para ver qué asistencia pueden ofrecer.

### **DÓNDE OBTENER AYUDA**

Un abogado con licencia es alguien que tiene licencia del estado donde ejerce su profesión. La licencia autoriza al abogado a representar a los clientes en un tribunal de justicia, o en una apelación administrativa con una agencia estatal o federal, que incluye una autoridad fiscal estatal o el IRS. El requisito para obtener una licencia, en la mayoría de los estados, es una licenciatura de cuatro años, una licenciatura adicional de una escuela de derecho acreditada, una calificación aprobatoria en un examen difícil de varios días y una verificación de antecedentes. Algunos abogados se especializan en lesiones personales, otros en la derecho laboral y algunos en cuestiones generales de negocios, que incluye la formación de la entidad, los contratos, incluidos los seguros y los impuestos.

### **RECURSOS ADICIONALES**

Farm Commons

<https://www.farmcommons.org/34-insurance-farm-policies-and-principles-efficiently-manage-risk>

USDA Risk Management Agency Agent Locator

USDA Farm Service Agency Non Insured Assistance Program